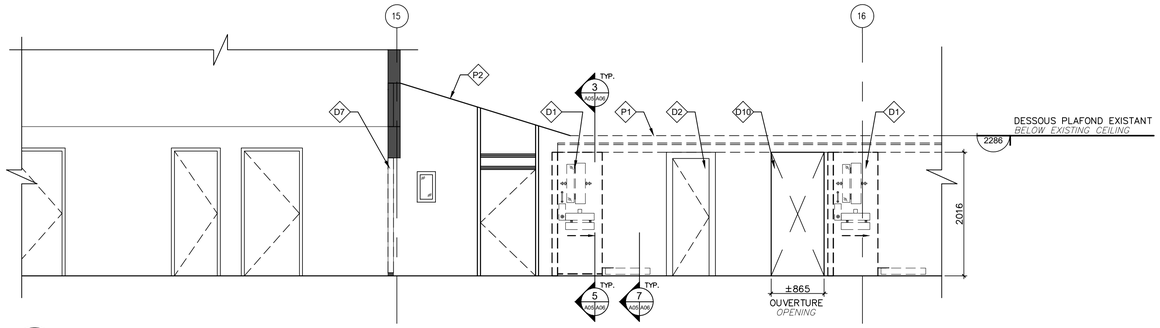
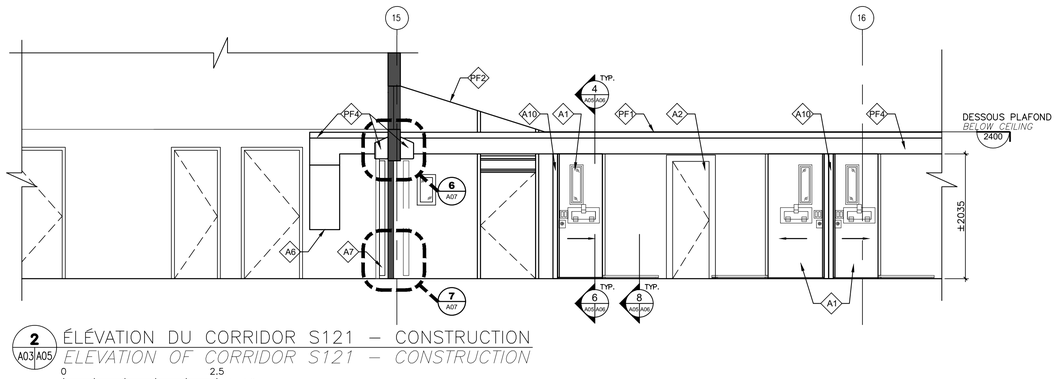
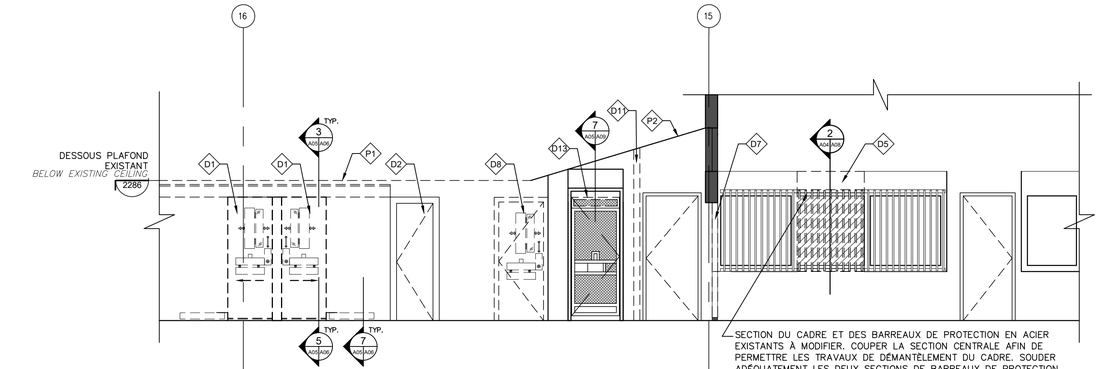


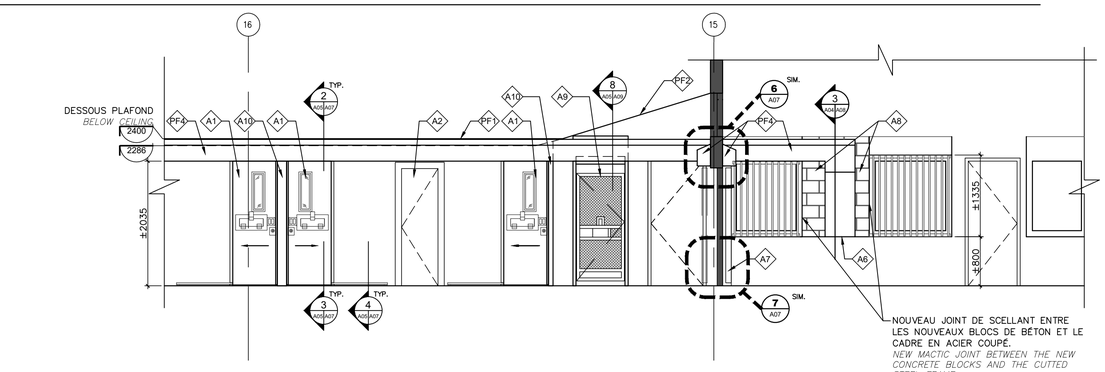
1 A02/A05 ÉLÉVATION DU CORRIDOR S121 – DÉMOLITION
ELEVATION OF CORRIDOR S121 – DEMOLITION
0 2.5 1: 50



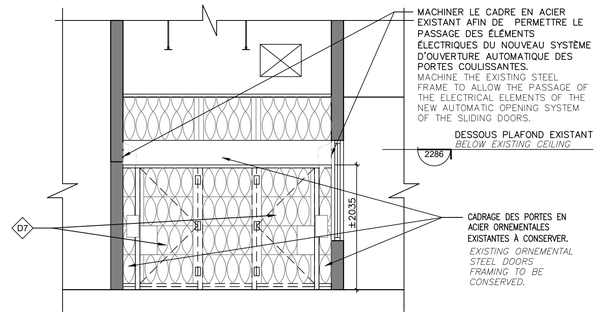
2 A03/A05 ÉLÉVATION DU CORRIDOR S121 – CONSTRUCTION
ELEVATION OF CORRIDOR S121 – CONSTRUCTION
0 2.5 1: 50



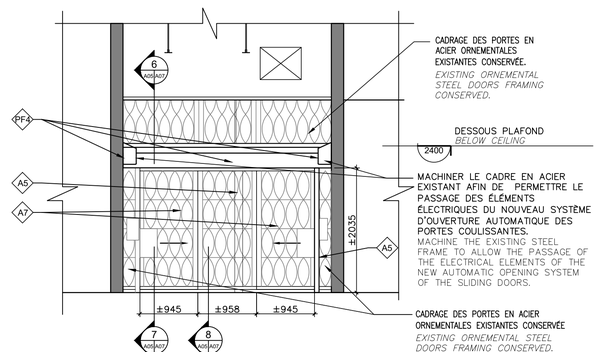
3 A02/A05 ÉLÉVATION DU CORRIDOR S122 – DÉMOLITION
ELEVATION OF CORRIDOR S122 – DEMOLITON
0 2.5 1: 50



4 A03/A05 ÉLÉVATION DU CORRIDOR S122 – CONSTRUCTION
ELEVATION OF CORRIDOR S122 – CONSTRUCTION
0 2.5 1: 50



5 A02/A05 ÉLÉVATION PORTES S121 ET S122.1 – DÉMOLITION
ELEVATION DOORS S121 AND 122.1 – DEMOLITION
0 2.5 1: 50



6 A03/A05 ÉLÉVATION PORTES S121 ET S122.1 – CONSTRUCTION
ELEVATION DOORS S121 AND S122.1 – CONSTRUCTION
0 2.5 1: 50

A11 NOUVEAU MOBILIER AVEC NOUVEAUX PANNEAUX DE CONTRÔLE INTÉGRÉS, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DE L'INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE POUR LE RACCORDEMENT.
NEW FURNITURE WITH NEW INTEGRATED CONTROL PANELS, REFER TO THE ELECTRICAL INGENEER'S DOCUMENT FOR THE CONNECTION.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION PLAFOND
SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION CELLING

PF1 NOUVEAU PLAFOND EN FEUILLE DE FIBRES D'AGRÉGAT TEL QUE L'EXISTANT. RÉINSTALLER TOUS LES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS QUI ONT ÉTÉ CONSERVÉS. RÉINSTALLER TOUTES LES TRAPPES AU PLAFOND QUI ONT ÉTÉ CONSERVÉS. PEINDRE TEL QUE L'EXISTANT.
NEW AGGREGATE FIBER SHEET CEILING AS PER EXISTING. REINSTALL ALL EXISTING EQUIPMENT RETAINED FOR RE–USE. REINSTALL ALL CEILING TRAPDOORS RETAINED FOR RE–USE. PAINT AS PER EXISTING.

PF2 PLAFOND EXISTANT EN FEUILLE DE FIBRE D'AGRÉGAT CONSERVÉE. FOURNIR ET INSTALLER LES JONCTION REQUISES AU POURTOUR ET AU PLAFOND EN PENTE.
RETAINED EXISTING AGGREGATE FIBER SHEET CEILING. PROVIDE AND INSTALL REQUIRED JUNCTION AT SLOPING AND CEILING.

PF3 LUMINAIRES EXISTANTS CONSERVÉS, VOIR INGÉNIEURS.
RETAINED EXISTING LIGHTING, SEE ENGINEERS.

PF4 NOUVEAU SYSTÈME D'OUVERTURE AUTOMATIQUE DES PORTES COULISSANTES, VOIR INGÉNIEURS. ANCRER CHIMIQUEMENT DANS LES CLOISONS DE BLOCS DE BÉTON OU BÉTON COULÉ ET ANCRER MÉCANIQUEMENT DANS LES AUTRES SURFACES. ÉVITER D'ANCRER DANS LES TROUS LAISSÉS PAR LES ANCRAGES DU SYSTÈME EXISTANT DÉMANTELÉ.
NEW AUTOMATIC SLIDING DOOR OPENING SYSTEM, SEE ENGINEERS. CHIMICALLY ANCHOR IN THE CONCRETE BLOCK OR CAST CONCRETE PARTITION AND MECANICALLY ANCHOR IN THE OTHER SURFACES. AVOID TO ANCHOR INTO THE HOLES LEFT FROM THE EXISTING DISMANTLED SYSTEM.

NOTES GÉNÉRALES - CONSTRUCTION
GENERAL NOTES - CONSTRUCTION

1– POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIERIE, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS
FOR ENGINEERING WORK, REFER TO ENGINEER'S DOCUMENTS.

2– RAGRÉER TOUS LES FINIS TOUCHÉS PAR LES TRAVAUX
RESURFACE ALL FINISHES AFFECTED BY THE WORK

3– TOUS LES NOUVEAUX ÉLÉMENTS SONT À PEINDRE AU CHANTIER ET DE COULEUR TEL QUE L'EXISTANT
ALL NEW ELEMENTS ARE TO BE PAINTED ON SITE IN THE SAME COLOUR AS PER EXISTING

4– BORDEREAU DES PORTES ET CADRES, VOIR LA PAGE A09.
DOOR AND FRAME SCHEDULE, SEE PAGE A09.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION
SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION

A1 NOUVELLE PORTE DE CELLULE AVEC NOUVEAU SYSTÈME COULISSANT.
NEW CELL DOOR WITH NEW SLIDING SYSTEM.

A2 PORTE DE RANGEMENT EXISTANTE À RÉINSTALLER SUITE À L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE CANIVEAU.
EXISTING STORAGE DOOR TO BE REINSTALLED AFTER NEW GUTTER WORK IS EXECUTED.

A3 SECTION DE LA DALLE DE BÉTON EXISTANTE À RAGRÉER APRÈS L'INSTALLATION DU NOUVEAU CANIVEAU CONTINU, POUR DIMENSIONS ET INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES, VOIR LES DOCUMENTS EN MÉCANIQUE ET STRUCTURE.
SECTION OF EXISTING CONCRETE SLAB TO BE RESURFACED AFTER INSTALLATION OF THE NEW CONTINUOUS GUTTER. FOR DIMENSIONS AND COMPLIMENTARY INFORMATIONS, REFER TO MECHANICAL AND STRUCTURAL DOCUMENTS.

A4 SECTION DU MUR DE BLOC DE BÉTON D'ENVIRON 1200mm X 1200mm À RAGRÉER AVEC LES BLOCS DE BÉTON EXISTANTS DÉMANTELÉS APRÈS L'INSTALLATION DU CANIVEAU CONTINU. PEINDRE TEL QUE L'EXISTANT.
±1200 X 1200mm CONCRETE BLOCK SECTION TO BE RESURFACED WITH EXISTING DISMANTLED CONCRETE BLOCKS FOLLOWING THE INSTALLATION OF THE CONTINUOUS GUTTER . PAINT AS PER EXISTING.

A5 NOUVELLE COLONNETTE EN ACIER 51mm X 127mm.
NEW 51mm x 127mm STEEL COLUMN.

A6 NOUVEAU BOITIER DE DÉVERROUILLAGE MANUEL DES PORTES, VOIR INGÉNIEURS.
NEW MANUAL DOOR RELEASE BOX, SEE ENGINEERS

A7 PORTE DE MÉTAL ORNEMENTALE EXISTANTE MODIFIÉE ET RÉINSTALLÉE SUR LE NOUVEAU SYSTÈME COULISSANT.
EXISTING ORNAMENTAL METAL DOOR MODIFIED AND REINSTALLED ON THE NEW SLIDING SYSTEM.

A8 OUVERTURE À OBTURER AVEC DU BLOC DE BÉTON DE MÊME DIMENSION QUE L'EXISTANT SUITE AU DÉMANTÈLEMENT D'UNE SECTION DE LA FENÊTRE ET DES BARREAUX.
OPENING TO BE SEALED WITH CONCRETE BLOCK, DIMENSIONS AS PER EXISTING FOLLOWING THE DISMANTLING OF EXISTING WINDOW AND BAR SECTION.

A9 PORTE DE DOUCHE GRILLAGÉE ET CADRE EN ACIER EXISTANTS MODIFIÉS ET RÉINSTALLÉS, SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 8 DE LA PAGE A09.
EXISTING MESH SHOWER DOOR AND STEEL FRAMING MODIFIED AND REINSTALLED, REFER TO THE DETAIL 8 OF PAGE A09.

A10 NOUVEL ARRÊT DE PORTES EN ACIER INOXYDABLE, SANS FIXATIONS APPARENTES, CAL. 12, DE DIMENSIONS APPROPRIÉES ET À PEINDRE TEL QUE L'EXISTANT.
NEW GAUGE 12 STAINLESS STEEL DOOR'S RESTRAINING ANGLE, WITHOUT ANY VISIBLE FASTENERS. APPROPRIATE DIMENSIONS AND PAINTED AS EXISTING

LEGEND - DEMOLITION

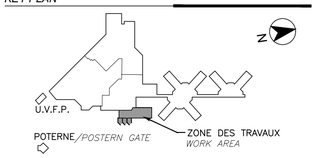
- ZONE HORS CONTRAT. *N.I.C. ZONE*
- PLAFOND EN FEUILLE DE FIBRE D'AGRÉGAT. *AGGREGATE FIBER SHEET CEILING.*
- ÉQUIPEMENTS OU MOBILIERS FIXES EXISTANTS À DÉSINSTALLER ET ENTREPOSER POUR RÉINSTALLATION. *EXISTING EQUIPMENT OR FURNITURE TO BE UNINSTALLED AND STORED FOR REINSTALLATION.*
- PORTE ET CADRE EXISTANTS À CONSERVER. *EXISTING DOOR AND FRAME TO BE CONSERVED.*
- PORTE ET CADRE EXISTANTS À DÉMOLIR. *EXISTING DOOR AND FRAME TO BE DEMOLISHED.*
- XX NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE. *SPECIFIC NOTE, REFER TO THE LEGEND ON THIS SHEET.*
- X NOTE D'ÉQUIPEMENT, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE. *EQUIPMENT NOTE, REFER TO THE LEGEND ON THIS SHEET.*

X A05/A07 ÉLÉVATION *ELEVATION* — X A05/A07 COUPE *SECTION* — XX A05/A07 DÉTAIL *DETAIL*

XX.XXX XXXX NIVEAU *LEVEL*

TYP. TYPIQUE *TYPICAL* — SIM. SIMILAIRE *SIMILAR*

PLAN CLÉ
KEY PLAN



NOTES GÉNÉRALES - DÉMOLITION
GENERAL NOTES - DEMOLITION

1– POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIERIE, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS
FOR ENGINEERING WORK, REFER TO ENGINEER'S DOCUMENTS

2– RAGRÉER TOUS LES FINIS TOUCHÉS PAR LES TRAVAUX
RESURFACE ALL FINISHES AFFECTED BY THE WORK

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION

D1 PORTE DE CELLULE EXISTANTE À DÉMANTELER ET À REMETTRE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. MÉCANISME DE L'INTÉRIEUR DE LA SERRURE DU PASSE–PLAT À CONSERVER POUR RÉINSTALLATION
EXISTING CELL DOOR TO BE DISMANTLED AND DELIVERED TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. INTERNAL MECHANISM RECOVERED FROM EXISTING LOCK TO BE RETAINED FOR REINSTALLATION.

D2 PORTE DE RANGEMENT EXISTANTE À ENLEVER TEMPORAIREMENT POUR LES TRAVAUX DE CANIVEAU.
EXISTING STORAGE DOOR TO BE REMOVED TEMPORARILY FOR NEW GUTTER WORK

D3 SECTION DE LA DALLE DE BÉTON EXISTANTE À DÉMOLIR AFIN D'AJOUTER UN CANIVEAU CONTINU. POUR DIMENSIONS ET INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES, VOIR MÉCANIQUE ET STRUCTURE.
EXISTING CONCRETE SLAB SECTION TO BE DEMOLISHED FOR THE ADDITION OF A NEW CONTINUOUS GUTTER. FOR DIMENSIONS AND COMPLIMENTARY INFORMATIONS, REFER TO MECHANICAL AND STRUCTURAL DOCUMENTS.

D4 DÉMANTELER EN PANNERESSE UNE SECTION DU MUR DE BLOC DE BÉTON D'ENVIRON 1200mm X 1200mm À PARTIR DE LA DALLE AFIN DE PERMETTRE LE PASSAGE DU CANIVEAU SOUS LE MUR. PRÉVOIR DE L'ÉTAIEMENT TEMPORAIRE. CONSERVER LES BLOCS DE BÉTON ET PRÉPARER LA CLOISON POUR RAGRÉAGE.
DISMANTLE BY STAGGERING A 1200mm X 1200mm SECTION OF CONCRETE BLOCK WALL STARTING FROM SLAB, TO ALLOW FOR NEW CONTINUOUS GUTTER PASSAGE UNDER WALL. PROVIDE TEMPORARY SUPPORTS. EXISTING CONCRETE BLOCKS TO BE RETAINED FOR RE–USE AND PREPARE WALL FOR RESURFACING.

D5 CADRAGE EN ACIER EXISTANT À MODIFIER, VITRAGE ET PARCLOSES À ENLEVER. COUPER LE CADRE DANS SA SECTION CENTRALE AFIN DE PERMETTRE LES TRAVAUX DE MAÇONNERIE.
EXISTING STEEL FRAMING TO BE MODIFIED, GLAZING AND GLAZING BEAD TO BE REMOVED. CUT THE FRAMING IN THE CENTRAL SECTION TO ALLOW THE MASONRY WORKS.

D6 MOBILIER EXISTANT À DÉMANTELER ET REMETTRE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
EXISTING FURNITURE TO BE DISMANTLED AND DELIVERED TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.

D7 PORTE DE MÉTAL ORNEMENTALE EXISTANTE À ENLEVER TEMPORAIRMENT. ENLEVER LA QUINCAILLERIE DE VERROUILAGE DE PORTE ET LES CHARNIÈRES EXISTANTES.
EXISTING ORNAMENTAL METAL DOOR TO BE REMOVED TEMPORARILY. REMOVE ALL EXISTING DOOR LOCKING HARDWARE AND HINGES.

D8 PORTE EXISTANTE À ENLEVER ET À REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE. CADRE DE PORTE EXISTANT EN ACIER INOXYDABLE À ENLEVER.
EXISTING DOOR TO BE REMOVED AND DELIVERED TO OWNER. EXISTING STAINLESS STEEL DOOR FRAME TO BE REMOVED.

D9 PANNEAUX DE CONTRÔLE EXISTANTS À ENLEVER ET À REMETTRE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DE L'INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE.
EXISTING CONTROL PANELS TO BE REMOVED AND DELIVERED TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE, REFER TO ELECTRICAL ENGINEER'S DOCUMENTS.

D10 PORTE DE CELLULE EXISTANTE À ENLEVER ET REMETTRE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. HORS CONTRAT.
CELL DOOR TO BE REMOVED AND DELIVERED TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. NOT INCLUDED IN THE CONTRACT.

D11 CADRAGE EN MÉTAL ORNEMENTAL EXISTANT À DÉMANTELER. RAGRÉER LA DALLE DE BÉTON, LES CLOISONS EN BLOC DE BÉTON ET LE PLAFOND EN FEUILLE DE FIBRES D'AGRÉGAT.
EXISTING ORNAMENTAL METAL FRAMING TO BE DISMANTLED. RESURFACE CONCRETE SLAB, CONCRETE BLOCK WALL AND AGGREGATE FIBER SHEET CEILING.

D12 SECTION DES BARREAUX DE PROTECTION EN ACIER EXISTANTS À MODIFIER, SE RÉFÉRER AUX ÉLÉVATIONS.
EXISTING STEEL PROTECTION BARS SECTION TO BE MODIFIED, REFER TO ELEVATION.

D13 PORTE DE DOUCHE GRILLAGÉE EXISTANTE À MODIFIER ET À ENLEVER TEMPORAIREMENT, SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 7 DE LA PAGE A09.
EXISTING STEEL MESH SHOWER DOOR TO BE MODIFIED AND REMOVED TEMPORARELY, REFER TO DETAIL 7 OF PAGE A09.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION PLAFOND
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION CEILING

P1 PLAFOND EXISTANT EN FEUILLE DE FIBRES D'AGRÉGAT À DÉMOLIR. DÉSINSTALLER TOUTES LES TRAPPES AU PLAFOND POUR RÉINSTALLATION.
EXISTING AGGREGATE FIBER SHEET CEILING TO BE DEMOLISHED. UNINSTALL ALL CEILING TRAPDOORS AND RETAIN FOR REINSTALLATION.

P2 PLAFOND EXISTANT EN FEUILLE DE FIBRE D'AGRÉGAT À CONSERVER.
EXISTING AGGREGATE FIBER SHEET CEILING TO BE PRESERVED.

P3 LUMINAIRES EXISTANTS À CONSERVER EN PLACE.
EXISTING LIGHTING TO BE PRESERVED.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada
Direction générale des biens immobiliers
Real Property branch
Région du Québec
Quebec region
Canada

BISSON FORTIN et associés ARCHITECTES
2555 boul. Le Corbusier | bureau 200 | Laval (Québec) | H7N 1Z4
T 450. 682. 6360 F 450. 682. 6360
www.bissonfortin.ca

PAGEAUMOREL
Pageau Morel et associés inc.
210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110

sdk
1751, rue Richardson, bureau 2120
Montréal (Québec) H3K 1G6
Tél.: 514 938-5995
Téléc.: 514 938-9470
www.sdkits.com
STRUCTURE ■ GÉNIE CIVIL ■ STRUCTURE INDUSTRIELLE ■ VERRE STRUCTUREL

Ordre des architectes du Québec
A 4075
DANIELLE BISSON
ARCHITECTE

01	SR4_EMISSION POUR APPEL D'OFFRES/ *SR4_ISSUED FOR TENDER*	2020–12
révisions *revisions*		date

A no. du détail *detail no.*
B no.de la feuille–où détail exigé *sheet no. – where detail required*
C no. de la feuille–où détaillé *sheet no. – where detailed*

Projet *Project*

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX TPSGC
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA PWGSC
ÉTABLISSEMENT PORT-CARTIER
CHEMIN DE L'AÉROPORT
PORT-CARTIER (QUÉBEC)

SCC - MODIFICATION DES PORTES DE CELLULES
ÉTABLISSEMENT PORT-CARTIER
SCC - MODIFICATION OF THE CELLS DOOR
PORT CARTIER ESTABLISHMENT

Dessin *Drawing*

ARCHITECTURE
ARCHITECTURE

ÉLÉVATIONS, COUPES ET DÉTAILS SECTEUR S

ELEVATIONS, SECTIONS & DETAILS SECTOR S

Conçu par: CATHY GAGNÉ	*Designed by*: 2020-12 Date
Dessiné par: A. BISSON	*Drawn by*: 2020-12 Date
Approuvé par: DANIELLE BISSON	*Approved by*: 2020-12 Date
Soumission *Tender*	Gestionnaire de projet TPSGC: MICHEL SANGREGORIO *PWGSC Project Manager*
No de projet *Project number* TPSGC: R.106617.001	No de projet *Project number* PWGSC Client: 190718 *Client*
Nom du fichier *File name*: R.106617.001-A05.dwg	No de classement *File no*
No de plan ou dessin *File name*: R.106617.001-A05.dwg	No feuille *Sheet no*: A05/08

AutoCAD 2021/02/10 U:\PROJET\190718_TPSGC SCC PORT-CARTIER MODIFICATION PORTES CELLULES\EXECUTION\2021-02-10_ÉMISSION SR4 POUR APPEL D'OFFRES REV1\DWG\R.106617.001_A05.DWG